

**Province de Québec, le 5 Avril 2011**  
**Municipalité La Rédemption.**

Mardi, le cinq (5) avril 2011 se tenait à 20H00 au Centre municipal, la séance ordinaire du conseil municipal de La Rédemption

Étaient présents, madame Isabelle Dupont, mairesse, mesdames les conseillères : Madeleine Perreault, Patricia Lavoie et Brigitte L. Dupont ainsi que messieurs les conseillers suivants : Jean-Yves Deschênes et Simon-Yvan Caron.

Tous formant quorum sous la présidence de madame la Mairesse.

Madame Nadine Roussy, directrice générale était aussi présente

2. **11-87 Ouverture de la séance.**  
Mme La Mairesse ouvre la séance par un moment de silence et elle invite les élus à prendre considération de l'ordre du jour proposé. Il est proposé par Madame Brigitte L. Dupont et résolu à l'unanimité, l'acceptation de l'ordre du jour

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./ tré

3. **11-88 Lecture et adoption des procès-verbaux**  
Après la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 8 et de la séance spéciale du 15 mars dernier, il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu à l'unanimité, d'adopter les procès-verbaux de la séance ordinaire et extraordinaire avec une dispense de lecture compte tenu que les conseillers ont reçu leurs copies 5 jours avant.

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

4. **11-89 Acceptation des comptes.**  
Après la lecture des comptes du mois, il est proposé par Monsieur Jean-Yves Deschênes et résolu unanimement l'acceptation des comptes. Le montant des comptes est 43 732.57\$ (Comptes en annexe au procès verbal).

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

5. **Correspondance**

6. **11-90 Recherche en eau (forage au poste de chloration)**  
Il est proposé par Monsieur Jean-Yves Deschênes et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption que suite aux recommandations du foreur sur le terrain, de demander à l'entrepreneur Bernard Lizotte et fils, entreprise retenue pour le forage dans la recherche en eau d'installer une gaine de la longueur nécessaire dans le puits #FE-2 situé à proximité du poste de chloration.

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

7. **11-91 Appui au projet de refuge d'animaux**  
Il est proposé par Monsieur Jean-Yves Deschênes et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption appui le projet de monsieur Normand Saumur et Madame Nancy Bernier. Ce projet consiste à ouverture d'un refuge d'animaux domestiques et sauvages, situé à St-Damase.

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

8. **11-92 Propriétaire de chiens errant**  
Il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption que suite aux nombreuses plaintes reçues, le conseil demande aux nouveaux résident du presbytère de s'assurer que leurs chiens demeurent sur le terrain de leur propriété afin d'assurer la sécurité des marcheurs, de l'école et de la résidence de

personnes âgées qui est à proximité. De voir également a ce que leur animaux ne fasse pas leur besoin sur les terrains voisins. Ceci est une question de respect et de bon voisinage.

---

Mairesse,

---

D.g. sec./tré

9. **11-93** **Avis de motion**

Madame Madeleine Perreault donne un avis de motion pour un projet de réglementation sur les chiens errants # 2011-08(Règlement contrôle des chiens errants).

---

Mairesse,

---

D.g. sec./tré

10. **11-94** **INTERCEPTION ET TRAITEMENT DES EAUX USÉES- ADJUDICATION DU CONTRAT**

**CONSIDÉRANT QUE**, suite à l'ouverture des soumissions du 29 mars 2011, la municipalité de La Rédemption a reçue trois (3) soumissions pour son projet d'interception et de traitement des eaux usées;

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission de « Lafontaine Leclerc inc. », au montant de 1 765 335,91 \$ incluant les taxes, est la plus basse soumission conforme reçue;

**CONSIDÉRANT QUE** le prix de la plus basse soumission conforme est inférieur au montant de l'aide financière ainsi qu'au montant prévu au règlement d'emprunt no.2010-02;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité est toujours en attente de la décision de la CPTAQ et de l'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) pour débiter les travaux;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité souhaite débiter les travaux d'interception et de traitement des eaux usées dès que possible;

**PAR CONSÉQUENT**, il est proposé par Madame Madeleine Perreault et résolu à l'unanimité :

**QUE** la municipalité de La Rédemption accepte la soumission de « **Lafontaine Leclerc inc.** », au montant de **1 765 335,91 \$** (taxes incluses), pour la réalisation des travaux d'interception et de traitement des eaux usées;

**QUE** l'acceptation de cette soumission et l'adjudication du contrat pour ces travaux sont conditionnels aux confirmations suivantes :

- Émission du certificat d'autorisation par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) ;
- Émission de l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) ;
- Acquisition ou autorisation du propriétaire du lot 71-P pour le terrain du site de traitement et du chemin d'accès, ainsi que pour les servitudes des conduites d'égout et d'aqueduc et du fossé d'émissaire jusqu'à la rivière.

**QUE** la mairesse et la directrice générale sont autorisées par le conseil à signer les documents nécessaires pour donner suite à la présente résolution.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

11. **11-95**

**Croix-Rouge**

Il est proposé par Madame Patricia Lavoie et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption autorise le renouvellement de l'entente de service aux sinistrés pour un montant de 100 \$.  
Par la même résolution, le conseil nomme monsieur Jean-yves Deschênes responsable pour le secteur en remplacement de madame Madeleine Perreault qui a démissionné. Monsieur Deschênes effectuera le rapatriement des fournitures à la caserne de pompier.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

12. **11-96**

**Remboursement de taxe**

Il est proposé par Monsieur Jean-Yves Deschênes et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption procède au remboursement de taxe d'ordure à Monsieur Gilles Lechasseur. La municipalité à surchargé monsieur Lechasseur pour les années de 2003 à 2011. Le remboursement est au montant de 890.88 \$. Après discussion avec Monsieur Lechasseur, le remboursement sera affecté sur le compte de taxe 2011.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

13. **11-97**

**Formation employé de voirie**

Il est proposé par monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption autorise Monsieur Jean-Marc Deschênes à suivre les formations suivantes : Béton provincial à Matane, le 13 avril prochain les frais d'inscription sont gratuits. Et la deuxième formation ;a Notre-Dame du portage sur le drainage du réseau routier municipal les 8 et 9 juin 2011. La formation est au montant de 450\$, elle est payée par la MMQ. Les frais de repas et/ou d'hébergement seront remboursés sur présentation des pièces justificatives. Monsieur Deschênes utilisera le camion de la municipalité pour ses déplacements.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

14. **11-98**

**Semaine de la santé mentale.**

**Considérant que** la Semaine nationale de la santé mentale se déroule du 2 au 8 mai sous le thème « Merci de me faire confiance. Ça me donne des ailes ! »;

**Considérant que** la présente édition fête ses 60 ans d'existence;

**Considérant que** notre slogan invite la population à développer sa confiance en soi par son regard sur elle-même mais aussi par le regard des autres, ces éléments jouant un rôle primordial dans l'équilibre émotionnel de chacun;

**Considérant que** les actions favorisant notre thème est une responsabilité à la fois individuelle et collective qui doit être partagée à tous les niveaux de notre société et que les municipalités ont un rôle social afin de soutenir le sentiment de confiance de citoyens;

**Considérant que** que le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale, initie la Semaine et encourage l'implication de tous les secteurs du territoire québécois;

**Considérant que** nous trouvons très important que chaque municipalité du territoire effectue sa proclamation et nous l'achemine afin de dépasser l'objectif de 75% de municipalité qui soutiennent notre organisation cette année;

donc, il est proposé par Madame Patricia Lavoie et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption que madame la mairesse fasse la proclamation à l'ouverture de la séance du mois de mai.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

**15. 11-99 ADHÉSION URLS**

Il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement par conseil de la municipalité de La Rédemption adhère à URLS pour la saison 2011-2012 au montant de 100\$. Urls contribue entre autre au financement des organismes de loisir, par le transport lors d'une activité organisé à l'extérieur de la municipalité.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

**16. 11-100 ACHAT DE LAVEUSE PRESSION**

Il est proposé par Madame Madeleine Perreault et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption fasse l'achat d'une laveuse à pression MS modèle JET 3500lbs, moteur Honda 13HP avec débit de 4 gallon minutes et 50 pieds de tuyau, 4 buses sont inclus. Chez Performance Rimouski s.e.c. Le montant est 1650. \$ plus les taxes applicables.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

**17. 11-101 APPEL D'OFFRE POUR SOUMISSION ABAT POUSSIÈRE**

Il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption **fasse un appel d'offre pour de l'abat poussière liquide.**

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

**18. 11-102 Demande pour adhérer au regroupement**

Il est proposé par Madame Brigitte L.Dupont et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption demande à la MRC de la Matapédia de faire parti de l'appel d'offre regroupé pour l'achat d'abat poussière liquide.

\_\_\_\_\_  
**Mairesse,**

\_\_\_\_\_  
**D.g. sec./tré**

**19. 11-103 Adhésion au Clic-Sécur**

**Résolution écrite tenant lieu de l'assemblée ou de la réunion du conseil**

Il est proposé par Madame Madeleine Perreault et résolu unanimement par le conseil de la municipalité de La Rédemption que Nadine Roussy, directrice générale soit autorisé à signer. Au nom de la municipalité de La Rédemption, les documents requis pour l'inscription à ClicSécur et, généralement, à faire tout de qu'il jugera utile et nécessaire à cette fin.

Que le ministre du Revenu soit autorisé à communiquer au représentant les renseignements dont il dispose et qui sont nécessaire à l'inscription de ClicSécur

En conséquence, les membres du conseil apposent leur signature relativement à la résolution mentionnée

\_\_\_\_\_ signé le \_\_\_\_\_

Isabelle Dupont, mairesse

\_\_\_\_\_  
Madeleine Perreault, conseillère #2

signé le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Simon-Yvan Caron, conseiller # 3

signé le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Patricia Lavoie, conseiller # 4

signé le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Brigitte L.Dupont, conseillère #5

signé le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Jean-Yves Deschênes, conseiller #6

signé le \_\_\_\_\_

Considérant que tous les membres du conseil qui ont droit de voter sur ces résolutions les ont signées, elles sont adoptées et entrent en vigueur en date du 18 avril 2011. Un exemplaire de cette résolution est conservée au registre des procès-verbaux du conseil et en fait partie intégrante.

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

**20. 11-104 Résolution d'adhésion au Carrefour action municipal (renouvellement)**

Il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement que la municipalité adhère au Carrefour action municipale et famille au montant de 79.52 \$ pour l'année 2011-2012

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

**21. Affaires nouvelles**

**A.11-105 Demande d'appui de la municipalité de Ste-Flavie**

Il est proposé par Monsieur Simon-Yvan Caron et résolu unanimement que la municipalité de La Rédemption appui entièrement la démarche entreprise par la municipalité de Sainte-Flavie, pour la création d'un programme de soutien pour les municipalités sinistrées.

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

**B. 11-106 Représentant de la bibliothèque**

Il est proposé par Madame Patricia Lavoie et résolu unanimement que la municipalité nomme comme représentant municipal, madame Madeleine Perreault, conseillère, auprès du CRSBP( Réseau Biblio).

\_\_\_\_\_  
Mairesse,

\_\_\_\_\_  
D.g. sec./tré

**22. Période de questions.**

**23. 11-107 Fermeture de l'assemblée.**

Après la période de questions, il est proposé par Madame Brigitte L.Dupont, la fermeture de l'assemblée vingt et une heures vingt six minutes.

\_\_\_\_\_  
Isabelle Dupont,  
Mairesse

\_\_\_\_\_  
Nadine Roussy, d.g. sec.tre  
Directrice générale, et  
secrétaire-trésorière